

PROTOCOLIZACION

QUITO, 28 DIC 2011

Di, 2 copias

BUSTAMANTE & BUSTAMANTE
ESTUDIO JURIDICO

Diego Bustamante †
Roque Bustamante
Juan Carlos Bustamante
José Rafael Bustamante
Patricia Ponce
Roque Bernardo Bustamante
Francisco Bustamante
Josemaria Bustamante

Carmen Robayo
Mario Flor
Agustín Hurtado

Quito, 27 de Diciembre de 2011

Señor Dr.
Sebastián Valdivieso Cueva
NOTARIA VIGÉSIMA CUARTA
Ciudad.-

De mi consideración:

Por medio de la presente solicito a Usted protocolizar en un solo documento la traducción de los documentos que contienen el Certificado de Existencia Legal de la Compañía extranjera SEDHYCA SARL

Agradeceré conferirme dos protocolizaciones con devolución del original.

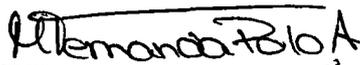
Atentamente,
BUSTAMANTE & BUSTAMANTE



Paula Lanusse

TRADUCCIÓN

Yo, María Fernanda Polo, conocedora del idioma francés y conforme lo faculta el artículo 24 de la Ley de Modernización del Estado, Privatizaciones y Prestación de Servicios Públicos por parte de la Iniciativa Privada, publicada en el Registro Oficial No. 349 de 31 de diciembre de 1993, procedo a traducir al idioma castellano en dos fojas útiles, la inscripción en el Registro de Comercio y Sociedades de la Compañía extranjera SEDHYCA SARL junto con la apostilla correspondiente.



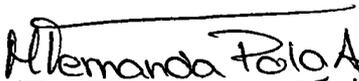
María Fernanda Polo
C.C. 171373220-2

NOTARIA VIGESIMA CUARTA DEL CANTON QUITO

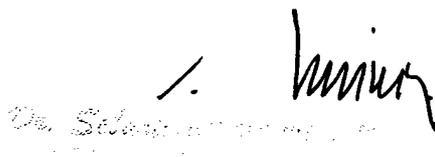
En la ciudad de Quito, Distrito Metropolitano, a veintiocho de diciembre del año dos mil once, ante mí, Doctor Sebastián Valdivieso Cueva, Notario Vigésimo Cuarto del Cantón Quito, comparece POLO ALMEIDA MARIA FERNANDA, con cédula de ciudadanía número 171373220-2. Con el objeto de reconocer su firma y rúbrica constante en el documento. A los efectos juramentados que fueron en legal forma y previo el cumplimiento de las formalidades legales, manifiesta que la firma y rúbrica constante en el documento que antecede, es mía propia y como tal la reconozco. Leída que fue esta acta a la compareciente, se afirma y ratifica en ella, y firma con el suscrito Notario.- De todo lo cual doy fe.-

LA COMPARECIENTE

V.M.



María Fernanda Polo



Dr. Sebastián Valdivieso Cueva



REPÚBLICA DEL ECUADOR
 DIRECCIÓN GENERAL DE REGISTRO CIVIL,
 IDENTIFICACIÓN Y REGISTRACIÓN

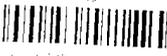
CÉDULA DE CIUDADANÍA

No. 171373220-2

APELLIDOS Y NOMBRES
 POLO ALMEIDA
 MARIA FERNANDA

LUGAR DE NACIMIENTO
 PICHINCHA
 QUITO
 SANTA PRISCA

FECHA DE NACIMIENTO: 1980-12-04
 NACIONALIDAD: ECUATORIANA
 SEXO: F
 ESTADO CIVIL: Casada
 RICARDO PAUL
 MELO TOBAR


INSTRUCCIÓN SUPERIOR
 PROFESIÓN EMPLEADO PRIVADO

APELLIDOS Y NOMBRES DEL PADRE
 POLO AGUIRRE MARCO ANTONIO

APELLIDOS Y NOMBRES DE LA MADRE
 ALMEIDA ASTUDILELO GRACIELA PATRICIA

LUGAR Y FECHA DE EXPEDICIÓN
 QUITO
 2010-06-09

FECHA DE EXPIRACIÓN
 2020-06-09

E333314242

000313497


 FIRMA DEL CEDULADO


 DIRECTOR GENERAL

REPÚBLICA DEL ECUADOR
 CONSEJO NACIONAL ELECTORAL
 CERTIFICADO DE VOTACIÓN
 ELECCIONES GENERALES 14 JUNIO-2009

CNE

044-0328
 NÚMERO

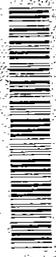
1713732202
 CÉDULA

POLO ALMEIDA MARIA FERNANDA

PICHINCHA
 PROVINCIA
 CHAUPICRUZ
 PARROQUIA

QUITO
 CANTÓN
 ZONA


 PRESIDENTE DE LA JUNTA



NOTARIA VIGESIMA CUARTA DEL CANTON QUITO.
 De acuerdo con la realidad obrante en el numeral 5 de
 Art. 18 de la Ley Electoral, Ley 15 que la OCHA que
 para el 14 de junio de 2009 se celebraron estas elecciones.
 14 JUNIO 2009

Extracto Kbis

INSCRIPCIÓN EN EL REGISTRO DE COMERCIO Y LAS SOCIEDADES Extracto del 20 de Noviembre de 2011

IDENTIFICACIÓN

<i>Denominación Social:</i>	SOCIEDAD PARA ESTUDIO Y DESARROLLO DE LOS ALIMENTOS DENTRO DE LOS CAMPOS DE LA HIGIENE Y LA CALIDAD
<i>Siglas:</i>	SEDHYCA
<i>Número de Identificación:</i>	318 720 653 R.C.S. NANTERRE
<i>Número de trámite:</i>	1991 B 04214
<i>Fecha de registro:</i>	18 de septiembre de 1991

INFORMACIÓN RELATIVA A LA PERSONA

<i>Tipo Jurídico:</i>	Sociedad de Responsabilidad Limitada
<i>Capital Social de:</i>	7 700,00 Euros
<i>Domicilio de la sede:</i>	67/71 Calle Du Château 92200 Neuilly Sobre Siena
<i>Domiciliario:</i>	BUREAU VERITAS 17 Bis Place Des Reflets Edificio B22 - La defensa 2 – 92400 Courbevoie N° de identificación 775 690 621
<i>Duración:</i>	Hasta el 07 de septiembre de 2079
<i>Fecha del cierre de cuentas:</i>	31 de Diciembre
<i>Transferencia de:</i>	PAU
<i>Constitución-Presentación de la Constitución:</i>	Registro del Tribunal de Comercio de PARIS, el 02 de Mayo de 1868
<i>Publicación:</i>	La Gaceta del Palacio del 06 de mayo de 1868
<i>Transferencia de:</i>	PARIS
<i>Presentación del documento:</i>	En el Registro del Tribunal de Comercio de NANTERRE el 12 de septiembre de 1991 bajo el número 19986
<i>Publicación en el Registro de la nueva sede:</i>	Periódico El Diario Especial de Sociedades Francesas por Acción del 7 de septiembre de 1991

ADMINISTRACIÓN

<i>Gerente</i>	Señor BADARANI Sami nacido(a) el 12/01/1963 en Beirut (Líbano) de nacionalidad Francesa que reside en la 3 Boulevard Pershing 75017 París
----------------	--

INFORMACIÓN RELATIVA A LA ACTIVIDAD COMERCIAL

<i>Origen de la sociedad:</i>	Traslado de la sede y del domicilio principal 10 AV DES DOCTEURS FOIS 64270 SA LIES DE BEARN a partir del 01 de julio de 1991 antiguo número R.C.S. 091 B 195
<i>Actividad:</i>	Análisis e higiene de los campos agroalimenticios (los servicios son tercerizados)
<i>Dirección del domicilio principal:</i>	67/71 Calle Du Chateau 92200 Neuilly y Sobre Siena
<i>Fecha de inicio de la actividad:</i>	01 de julio de 1987
<i>Modo de funcionamiento:</i>	Uso directo

Extracto Kbis

INSCRIPCIÓN EN EL REGISTRO DE COMERCIO Y LAS SOCIEDADES
Extracto del 20 de Noviembre de 2011

OBSERVACIONES

18 de septiembre de 1991 , número 77400 La sociedad no mantiene la actividad antes registrada

Extracto emitido en NANTERRE, el 21 de noviembre de 2011, en 2 páginas.

El Registrador,

SELLO (Firma ilegible)

Fin del Extracto

APOSTILLA

(Convención de la Haya del 5 de octubre de 1961)

1. República de Francia

Ecuador

Este documento público

2. ha sido firmado por

Neaut

3. actuando en calidad de

Secretario

4. utilizando el sello/estampilla del

Tribunal de Comercio de Nanterre

CERTIFICADO

5. en Versalles

6. el 21 de noviembre del 2011

7. por el Fiscal General de la Corte de Apelaciones de Versalles

8. bajo el No. 22 337

9. Sello/Estampilla

10. Firma

Henri GÉNIN
Procurador General Encargado

SELLO

"La Apostilla confirma únicamente la autenticidad de la firma del sello o estampilla del documento. Ello no significa que el contenido del documento es correcto o que la República de Francia apruebe dicho contenido"

Extrait Kbis

IMMATRICULATION AU REGISTRE DU COMMERCE ET DES SOCIÉTÉS

Extrait au 20 Novembre 2011

IDENTIFICATION

Dénomination sociale : SOCIÉTÉ POUR L'ÉTUDE ET LE DÉVELOPPEMENT DANS LE DOMAINE DE L'HYGIÈNE ET DE LA QUALITÉ ALIMENTAIRES
Sigle : SEDHYCA
Numéro d'identification : 318 720 653 R.C.S. NANTERRE
Numéro de gestion : 1991 B 04214
Date d'immatriculation : 18 Septembre 1991

RENSEIGNEMENTS RELATIFS A LA PERSONNE

Forme juridique : Société à responsabilité limitée
Au capital de : 7 700,00 Euros
Adresse du siège : 67/ 71 Rue Du Château 92200 Neuilly Sur Seine
Domiciliaire : BUREAU VERITAS
17 Bis Place Des Reflets Immeuble B22 - La Defense 2 - 92400 Courbevoie
Durée de la société : N° identification 775 690 621
Jusqu'au 07 SEPTEMBRE 2079
Date d'arrêté des comptes : 31 Décembre
Transfert de : PAU
Dépôt de l'acte : Au Greffe du Tribunal de Commerce de NANTERRE le 12 Septembre 1991 sous le numéro 19986
Publication au Greffe du nouveau siège : Journal Le Journal Spécial des Sociétés Françaises par Action du 7 Septembre 1991

ADMINISTRATION

Gérant Monsieur BADARANI Sami
né(e) le 12/01/1963 à BEYROUTH (LIBAN)
de nationalité Française
demeurant 3 Boulevard Pershing 75017 Paris

RENSEIGNEMENTS RELATIFS A L'ACTIVITE COMMERCIALE

Origine de la société : Transfert du siège et de l'établissement principal
10 AV DES DOCTEURS FOIS 64270 SA LIES DE BEARN
à compter du 01 Juillet 1991
ancien numéro R.C.S. 091 B 195
Activité : Analyse et hygiène dans le domaine de l'agro-alimentaire (les prestations sont sous-traités) -
Adresse de l'établissement principal : 67/ 71 Rue Du Château 92200 Neuilly Sur Seine
Commencement d'activité le : 01 Juillet 1987
Mode d'exploitation : Exploitation directe

Extrait Kbis

IMMATRICULATION AU REGISTRE DU COMMERCE ET DES SOCIETES
Extrait au 20 Novembre 2011

OBSERVATIONS

18 Septembre 1991 , numéro 77400

La société ne conserve aucune activité à son ancien siège

Extrait délivré à NANTERRE, le 21 novembre 2011 sur 2 page(s)

Le Greffier,



Fin de l'extrait

APOSTILLE
(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. République française Espagne
Le présent acte public

2. à été signé par M. Leant
3. en sa qualité de Greffier
4. en tant que du greffe du Tribunal de Commerce de NANTERRE

Attesté

VERSAILLES
le 21 NOV. 2011
5. par le Substitut Général près la Cour d'Appel de Versailles

6. sous le n° 22 337

7. sceau

8. Amélie CLADIÈRE
Substitut Général

9. 10. Signature :



NOTARIA VIGESIMA CUARTA DEL CANTON QUITO.
De acuerdo con la facultad prevista en el numeral 5
del Art. 18 de la Ley Notarial, doy fe que las copias
que en 3 folios preceden son iguales a
los documentos que se refieren ante mí.



RAZON DE PROTOCOLIZACION: A petición de la Doctora Paula Lanusse, profesional con matrícula número cinco mil novecientos setenta, del Colegio de Abogados de Pichincha, en esta fecha y en (04) fojas útiles, incluida la petición, protocolizo en el Registro de Escrituras Públicas en la Notaría Vigésimo Cuarta del Cantón Quito a mi cargo, La Copia Certificada del Certificado de Existencia Legal de la Compañía extranjera SEDHYCA SARL que antecede en Quito a, veintiocho de diciembre del año dos mil once.- V.M.C.


Dr. Sebastián Valdivieso Cueva
NOTARIO VIGESIMO CUARTO
QUITO



Se protocolizó ante mí; y en fe de ello confiero esta PRIMERA COPIA CERTIFICADA, debidamente sellada y firmada en Quito a, veintiocho de diciembre del año dos mil once.- v.m.c.


Dr. Sebastián Valdivieso Cueva
NOTARIO VIGESIMO CUARTO
QUITO

